



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА  
АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ МЕДИУМСКИ УСЛУГИ

Врз основа на член 28 став 2 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Северна Македонија“ бр.184/13, 13/14, 44/14, 101/14, 132/14, 142/16, 132/17, 168/18, 248/18 и 27/19), се доставува

Република Северна Македонија  
АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ  
МЕДИУМСКИ УСЛУГИ – СКОПЈЕ  
Republika e Maqedonisë - Shkup  
AGJENCIA PER SHËRZIME MEDIATIKE AUDIO  
DHE AUDIOVIZUELE - SHKUP

ПИСМЕН ИЗВЕШТАЈ  
ЗА ИЗВРШЕН ПРОГРАМСКИ НАДЗОР

Примено / Pranuor: 17.10.2019			
Org. единица Njesia org.	Број Numër	Прилог Shitesë	Вредност Vlerë
11	4590	1	

1. Програмскиот надзор се врши како: редовен

2. Субјекти на надзорот: Друштво за телекомуникации и софтвер-кабелски оператор  
КАБЛЕКАЛЛ увоз-извоз ДООЕЛ Кичево

3. Датум на извршување на надзорот: 16.10.2019 година.

4. Предмет на надзорот:

Надзорот се врши врз исполнувањето на обврските утврдени во следните членови од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги („Службен весник на Република Северна Македонија“ бр.184/13, 13/14, 44/14 101/14, 132/14, 142/16, 132/17, 168/18, 248/18 и 27/19):

4.2. член 64 став 2 – „Доколку програмските сервиси што се реемитуваат преку јавни електронски комуникациски мрежи се титлуваат на јазик различен од јазикот на кој оригинално се произведени, мора да бидат титлувани на македонски јазик, или на јазикот на заедницата која не е во мнозинство, а го зборуваат најмалку 20% од граѓаните во Република Северна Македонија, освен телешопингот и рекламите“.

4.3. член 141 – „Доколку Агенцијата врз основа на извршен програмски надзор согласно со овој закон утврди дека оператор реемитува програмски сервис кој не е регистриран согласно со овој член, Агенцијата во рок од седум дена од извршениот програмски надзор ќе донесе решение со кое ќе му наложи на операторот веднаш да го исклучи реемитувањето на програмскиот сервис“.

5. Претходно изречени мерки:

Решение за јавно опоменување и за исклучување на реемитувањето на програмските сервиси (Уп.1 бр.03-235 од 03.05.2019 година), со кое на операторот му се наложува веднаш по приемот да го усогласи своето работење со член 141 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги. Решението е донесено врз основа на Писмен извештај за извршен редовен програмски надзор бр.11-2425/1 од 26.04.2019 година.



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА  
АГЕНЦИЈА ЗА АУДИО И АУДИОВИЗУЕЛНИ МЕДИУМСКИ УСЛУГИ

---

Решението е уредно примено на 04.05.2019 година.

**6. Констатација од надзорот:**

Со надзорот беше констатирано дека Друштво за телекомуникации и софтвер-кабелски оператор КАБЛЕКАЛЛ увоз-извоз ДООЕЛ Кичево, кој според нотификацијата од Агенцијата за електронски комуникации може да врши дејност на териториите на општините Кичево, Струга, Дебар, Желино и Теарце, во својот програмски пакет ги реемитува програмските сервиси Balkanika TV и FEN TV, коишто не се регистрирани во Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиуми услуги, што е спротивно на член 141 од Законот за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги.

**8. Предлог мерка:**

Поради тоа што, операторот на јавна електронска комуникациска мрежа, Друштво за телекомуникации и софтвер-кабелски оператор КАБЛЕКАЛЛ увоз-извоз ДООЕЛ Кичево, продолжува со вршење на истата повреда на Законот за која е опоменет, Директорот на Агенцијата да му предложи на Советот да донесе предлог за поведување прекршочна постапка.

Одделение за заштита на авторски права, Сектор за стратешко планирање и авторски права